

**Tester portatile di pressione,
modello CPH6200-S1 e CPH6200-S2**

IT

CE



**Tester portatile di pressione modello CPH6200-S1 con sensore di pressione
campione opzionale modello CPT6200**

Per ulteriori lingue consultare il sito www.wika.it

© 04/2019 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
Tutti i diritti riservati
WIKA® è un marchio registrato depositato in diversi paesi.

Prima di iniziare ad utilizzare lo strumento, leggere il manuale d'uso!
Conservare per future consultazioni!

Per le filiali WIKA nel mondo, visitate il nostro sito www.wika.it.

Contenuti

1. Informazioni generali	5
2. Breve panoramica	6
2.1 Panoramica	6
2.2 Descrizione	6
2.3 Scopo di fornitura	7
2.4 Passaporto prodotto	7
3. Sicurezza	9
3.1 Legenda dei simboli	9
3.2 Destinazione d'uso	9
3.3 Uso improprio	10
3.4 Qualificazione del personale	10
3.5 Etichettatura, simboli per la sicurezza	11
3.5.1 Etichetta prodotto	11
3.5.2 Legenda dei simboli	11
4. Esecuzione e funzioni	12
4.1 Display	12
4.2 Tasti funzione e funzionamento	13
4.3 Collegamenti elettrici	14
4.4 Alimentazione in tensione	16
4.4.1 Uso dell'alimentatore opzionale	16
4.5 Sensori di pressione	17
4.5.1 Sensori di pressione disponibili	17
4.5.2 Connessione/sostituzione dei sensori di pressione	17
4.6 Interfaccia seriale	18
5. Trasporto, imballo e stoccaggio	19
5.1 Trasporto	19
5.2 Imballaggio e stoccaggio	19
6. Messa in servizio, funzionamento	20
6.1 Messa in funzione	20
6.2 Funzionamento	20
6.3 Funzioni del menu	21
6.4 Configurazione dello strumento	24
6.4.1 Unità di pressione ($Unit$)	24
6.4.2 Correzione del livello del mare (SL) e dell'altitudine (RLT) per sensore di pressione assoluta	24
6.4.3 Tipi di misura ($rRtE$)	25
6.4.4 Media	26
6.4.5 Correzione del punto zero sensore 1 ($DF5.1$) o sensore 2 ($DF5.2$)	26

6.4.6	Correzione della scala sensore 1 (SCL.1) e sensore 2 (SCL.2)	.26
6.4.7	Ritardo di spegnimento (P_{OFF})	.27
6.4.8	Uscita dello strumento (OUT)	.27
6.4.9	Messa in scala dell'uscita analogica con $dARC.0$ e $dARC.1$ ($dARC.$)	.27
6.4.10	Allarme ($AL.$)	.28
6.4.11	Orologio (CLK)	.28
6.5	Funzionamento della funzione logger	.28
6.5.1	Memorizzazione di valori singoli ($FUNC-SETOR$)	.29
6.5.2	Registrazione automatica con durata di ciclo regolabile ($FUNC-CYCL$)	.31
7.	Malfunzionamenti e guasti	34
8.	Manutenzione, pulizia e ricertificazione	37
8.1	Manutenzione	.37
8.2	Sostituzione della batteria	.37
8.3	Pulizia	.38
8.4	Ricertificazione	.38
9.	Smontaggio, resi e smaltimento	39
9.1	Smontaggio	.39
9.2	Resi.	.40
9.3	Smaltimento	.40
10.	Specifiche tecniche	41
10.1	Indicatore digitale modello CPH6200	.41
10.2	Sensore di pressione campione modello CPT6200	.42
10.3	Certificati	.45
10.4	Dimensioni in mm (in)	.45
11.	Accessori	47

La dichiarazione di conformità è disponibile online sul sito www.wika.it.

1. Informazioni generali

IT

1. Informazioni generali

- Il tester portatile di pressione modello CPH6200-S1 o CPH6200-S2 descritto nel manuale d'uso è stato progettato e costruito secondo lo stato dell'arte della tecnica. Tutti i componenti sono sottoposti a severi controlli di qualità e ambientali durante la produzione. I nostri sistemi di qualità sono certificati ISO 9001 e ISO 14001.
- Questo manuale d'uso contiene importanti informazioni sull'uso dello strumento. Lavorare in sicurezza implica il rispetto delle istruzioni di sicurezza e di funzionamento.
- Osservare le normative locali in tema di prevenzione incidenti e le regole di sicurezza generali per il campo d'impiego dello strumento.
- Il manuale d'uso è parte dello strumento e deve essere conservato nelle immediate vicinanze dello stesso e facilmente accessibile in ogni momento al personale qualificato. Trasferire le istruzioni d'uso e manutenzione all'operatore o al possessore successivo.
- Il manuale d'uso deve essere letto con attenzione e compreso dal personale qualificato prima dell'inizio di qualsiasi attività.
- Si applicano le nostre condizioni generali di vendita, allegate alla conferma d'ordine.
- Soggetto a modifiche tecniche.
- Le tarature di fabbrica / DKD/DAkkS/ACCREDIA sono effettuate secondo gli standard internazionali.
- Ulteriori informazioni:
 - Indirizzo Internet: www.wika.it
 - Scheda tecnica prodotto: CT 11.01
 - Consulenze tecniche ed applicative: Tel.: +39 02 93861-1
Fax: +39 02 93861-74
info@wika.it
- Informazioni sulla versione del firmware e sul numero di edizione del manuale d'uso

Istruzioni	Versione	Firmware
V 1.1	2001	V 4.0 - V 4.9
V 1.2	2003	V 5.0 - V 6.0
> V 1.3	11/2006	> V 6.0

2. Breve panoramica

2. Breve panoramica

2.1 Panoramica

IT



- ① Cavo di collegamento del sensore
- ② Tester portatile di pressione modello CPH6200-S1 o CPH6200-S2
- ③ Sensore di pressione campione modello CPT6200

2.2 Descrizione

Il tester portatile di pressione CPH6200 può essere usato come strumento di calibrazione e anche per qualsiasi applicazione che richiede una misura precisa di pressione. Per il tester portatile di pressione modello CPT6200 sono disponibili sensori di pressione campione con campi di misura fino a 1.000 bar (14.500 psi). Questo tester portatile di pressione rileva automaticamente il campo di misura del sensore di pressione collegato e garantisce una misura della pressione di precisione.

Oltre ai sensori di pressione relativa e assoluta, con il CPH6200-S2 e i due sensori di pressione collegati modello CPT6200 è possibile misurare anche la pressione differenziale.

Le unità di pressione selezionabili sono bar, mbar, psi, Pa, kPa, MPa, mmHg o inHg. Un datalogger integrato e varie altre funzioni (come min, max, hold, tara, correzione del punto zero, allarme, spegnimento, frequenza di misura variabile, livello del mare, ecc.) garantiscono l'utilizzo del tester portatile di pressione in diverse applicazioni.

2.3 Scopo di fornitura

- Tester portatile di pressione modello CPH6200-S1 o CPH6200-S2
- Batteria 9 V
- Un cavo di collegamento del trasmettitore per ogni canale, di circa 1,1 m
- Certificato di taratura per il trasmettitore
- Trasmettitori a scelta

Controllare lo scopo di fornitura con il documento di consegna / trasporto.

2.4 Passaporto prodotto

Il product pass è un'applicazione web in cui diverse informazioni relative allo strumento possono essere reperite inserendo il numero di serie alfanumerico a 11 cifre. Tra queste informazioni vi sono ad esempio configurazione dello strumento, codice articolo, manuale d'uso, scheda tecnica o certificati di taratura.

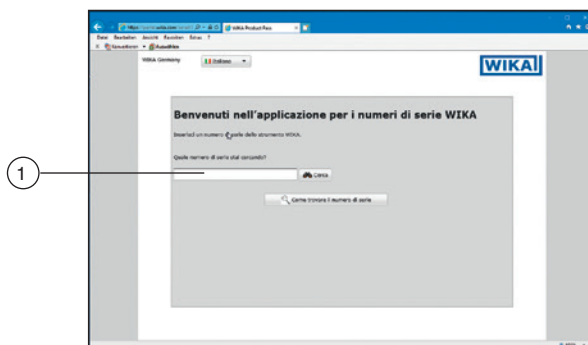
Il product pass è reperibile nella pagina del prodotto sul sito o direttamente nell'applicazione web corrispondente (<https://portal.wika.com/serial/>).



Applicazione web

Numero di serie intelligente

Il numero di serie intelligente e l'applicazione web corrispondente sono lo strumento centrale in cui possono essere trovate tutte le informazioni richieste sullo strumento specifico.



Dopo avere inserito il numero di serie intelligente ① nell'applicazione web, vengono visualizzati tutti i dettagli specifici dello strumento nella versione costruita.

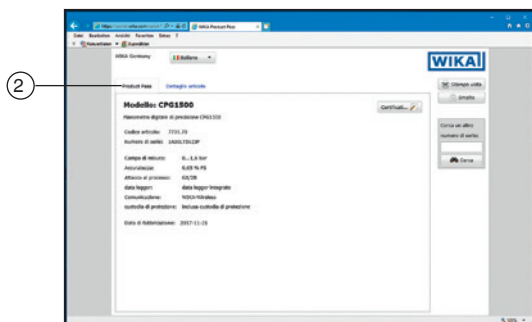
2. Breve panoramica



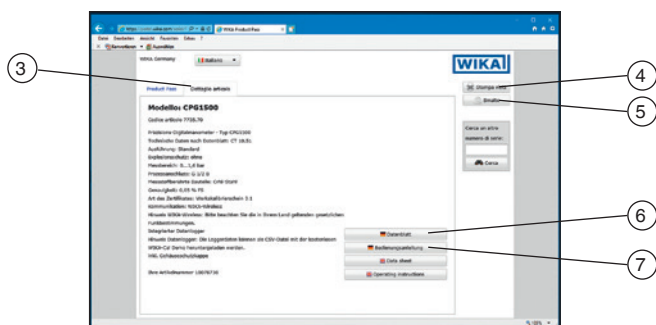
Il numero di serie intelligente può essere reperito solo sui sensori di pressione modello CPT6200 con data di produzione dal 03/2019 e più recente.

IT

Dal riquadro ② “Product pass”, possono essere recuperate tutte le informazioni aggiuntive più importanti sullo strumento, come il campo di misura, la precisione, l’attacco al processo, la data di costruzione, ecc. È possibile scaricare anche i certificati (taratura) direttamente da questo punto.



In ③ “Dettaglio articoli”, sono elencati ulteriori dettagli sugli articoli nonché documentazione come la scheda tecnica ⑥ e il manuale d’uso attuale ⑦.



Da questa vista, le informazioni richieste possono essere stampate direttamente tramite ④ **[Stampa vista]**. Inoltre, cliccando su ⑤ **[e-mail]**, viene aperta una e-mail che contiene già il numero di serie intelligente dello strumento attualmente recuperato; questo può essere inviato a qualsiasi destinatario, ma anche, ad es., a un contatto corrispondente di WIKA, per poter, ad esempio, riordinare lo stesso prodotto.

3. Sicurezza

3.1 Legenda dei simboli



ATTENZIONE!

... indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare ferite gravi o morte.



CAUTELA!

... indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare ferite lievi o danni a cose o all'ambiente.



PERICOLO!

... identifica pericoli causati dalla alimentazione elettrica. Se non vengono osservate le istruzioni relative alla sicurezza, c'è il rischio che possano verificarsi lesioni gravi o morte.



Informazione

... fornisce suggerimenti utili e raccomandazioni per l'utilizzo efficiente e senza problemi dello strumento.

3.2 Destinazione d'uso

Il tester portatile di pressione CPH6200 può essere usato come strumento di calibrazione e anche per qualsiasi applicazione che richiede una misura precisa di pressione.

Non è consentito l'utilizzo di questo strumento in aree pericolose!

Lo strumento è stato progettato e costruito esclusivamente per la sua destinazione d'uso e può essere impiegato solo per questa.

Le specifiche tecniche riportate in questo manuale d'uso devono essere rispettate. L'uso improprio dello strumento al di fuori delle specifiche tecniche richiede che lo strumento venga messo immediatamente fuori servizio e che venga ispezionato da un tecnico di servizio WIKA autorizzato.

Maneggiare gli strumenti di misura di precisione elettronici con la dovuta cautela (proteggerli da umidità, impatti, forti campi magnetici, elettricità statica e temperature estreme, non inserire alcun oggetto nello strumento o nelle sue aperture). Connettori e prese devono essere protetti dalle contaminazioni.

Il costruttore non è responsabile per reclami di qualsiasi natura in caso di utilizzo dello strumento al di fuori della sua destinazione d'uso.

3. Sicurezza

3.3 Uso improprio

IT



ATTENZIONE!

Lesioni derivanti da uso improprio

L'uso improprio dello strumento può provocare situazioni pericolose o lesioni.

- ▶ Astenersi dall'effettuare modifiche non autorizzate allo strumento.
- ▶ Non utilizzare lo strumento all'interno di aree pericolose.
- ▶ Non utilizzare lo strumento con fluidi abrasivi o viscosi.
- ▶ Osservare i parametri di funzionamento in modo conforme al capitolo 10 "Specifiche tecniche".
- ▶ Utilizzare sempre lo strumento entro i limiti di sovraccarico.

Qualsiasi utilizzo dello strumento al di fuori o diverso da quello previsto è considerato uso improprio.

3.4 Qualificazione del personale



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni in caso di personale non qualificato

L'uso improprio può condurre a lesioni gravi o danni alle apparecchiature.

- ▶ Le attività riportate in questo manuale d'uso possono essere effettuate solo da personale in possesso delle qualifiche riportate di seguito.

Personale qualificato

Per personale qualificato, autorizzato dall'operatore, si intende personale che, sulla base della sua formazione tecnica, della conoscenza della tecnologia di misura e controllo e sulla sua esperienza e conoscenza delle normative specifiche del paese, normative e direttive correnti, sia in grado di effettuare il lavoro descritto e di riconoscere autonomamente potenziali pericoli.

Eventuali condizioni operative speciali richiedono inoltre conoscenze specifiche, es. fluidi aggressivi.

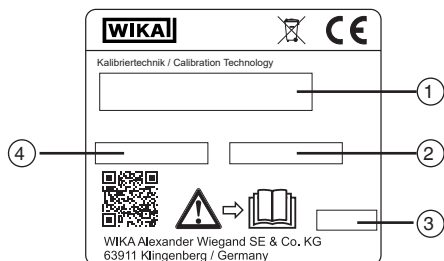
3.5 Etichettatura, simboli per la sicurezza

3.5.1 Etichetta prodotto

L'operatore è obbligato a mantenere sempre perfettamente leggibile l'etichetta dello strumento.

Etichetta prodotto per il tester portatile di pressione (esempio)

L'etichetta prodotto è applicata sul retro del dispositivo portatile.



Etichetta prodotto per il sensore di pressione (esempio)



- ① Nome prodotto
- ② Codice articolo
- ③ Data di produzione (mese-anno)
- ④ Numero di serie
- ⑤ Inoltro del codice a barre a [Applicazione web](#)
- ⑥ Campo di misura della pressione e accuratezza

3.5.2 Legenda dei simboli



Prima di montare e installare il tester portatile di pressione, assicurarsi di avere letto attentamente il manuale d'uso!



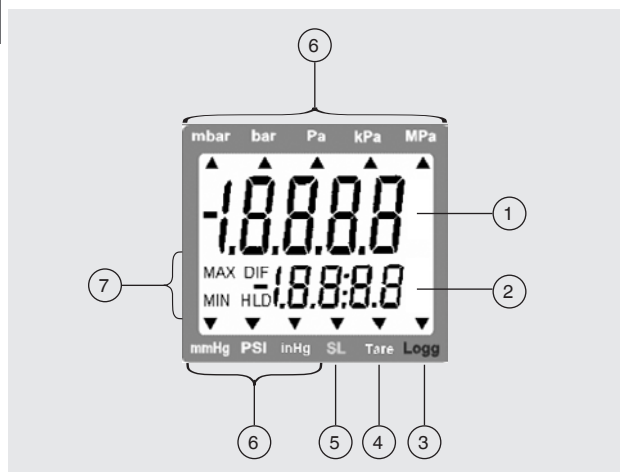
Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Smaltire in modo appropriato secondo le regolamentazioni del proprio paese.

4. Esecuzione e funzioni

4. Esecuzione e funzioni

4.1 Display

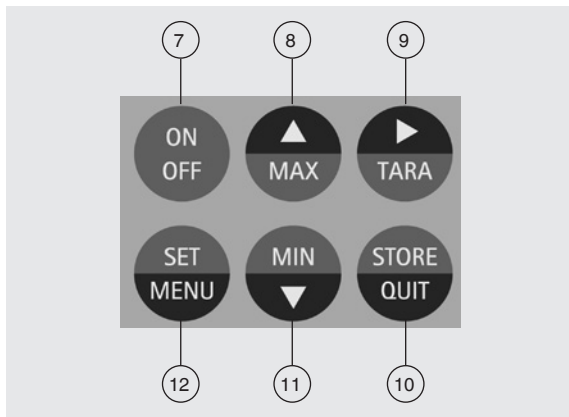
IT



- ① **Display principale:** valore attuale misurato per sensore 1
- ② **Display secondario:** Valore attuale misurato per sensore 2 o valore differenziale tra sensore 1 e sensore 2
- ③ **Freccia logg:** il logger è pronto
Freccia lampeggiante: registrazione automatica (Logg CYCL) attiva
- ④ **Freccia tara:** funzione di tara attivata
- ⑤ **Freccia SL:** correzione altitudine (livello del mare) attivata
- ⑥ Freccie di visualizzazione per **unità valori misurati**
- ⑦ Elementi di indicazione per la rappresentazione del valore misurato min/max, differenza o hold

4. Esecuzione e funzioni

4.2 Tasti funzione e funzionamento






IT

Pos.	Simbolo	Significato
7		Pulsante On/Off Accensione e spegnimento del CPH6200-S1 o CPH6200-S2
8		Visualizzazione del rispettivo valore di memoria max Premendo il tasto [MAX] viene visualizzato il valore massimo misurato. Premendolo ancora scompare. Per cancellare la memoria max premere il tasto [MAX] per più di 2 secondi.
9		Attivazione della funzione Tara, correzione del punto zero <ul style="list-style-type: none"> ■ Funzione Tara Premendo il tasto [TARA], il display viene settato sullo "0". Da questo momento in poi, tutte le misure vengono visualizzate relativamente al valore tara settato. Se la funzione Tara è attivata, viene visualizzata la freccia 'Tara'. Per disattivare, premere il tasto [TARA] e tenerlo premuto per più di 2 secondi. ⇒ Attivando [TARA] la memoria min e max vengono cancellate. ■ Correzione del punto zero (per i sensori di pressione relativa) Se sui canali di entrata non c'è pressione, lo strumento visualizzerà uno "0". Nel caso in cui, tuttavia, dovesse esserci una deviazione permanente (in caso di funzionamento a condizioni ambiente esenti da disturbi) vi è la possibilità di effettuare una correzione permanente dello zero. Per effettuare una correzione del punto zero, premere il tasto [TARA] per circa 5 secondi. (Possibile solo se il valore visualizzato devia dalla taratura di fabbrica di meno di 2 %, ad es. 0 ... 25 bar (0 ... 360 psi)). ⇒ Correzione del punto zero possibile fino a 0,5 bar (7.3 psi).

4. Esecuzione e funzioni

IT

Pos.	Simbolo	Significato
		<p>⇒ La regolazione può essere effettuata solo se la deviazione è inferiore a 500 cifre. Se è stata effettuata una correzione del punto zero, ciò viene segnalato brevemente dal messaggio 'nuLL-Corr' non appena lo strumento viene acceso.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Reset della taratura di fabbrica Premendo il tasto [TARA] per circa 15 secondi vengono resettate le impostazioni di fabbrica.
10		<p>Attivazione della funzione hold o della funzione logger (Vedere il capitolo 6.5 "Funzionamento della funzione logger")</p> <ul style="list-style-type: none">■ Funzione HOLD Premendo il tasto [STORE/QUIT], nel display inferiore viene visualizzato l'ultimo valore misurato. Premendolo ancora il valore scompare di nuovo (solo se il logger è disattivato).■ Funzione logger Attivazione mediante il tasto [STORE/QUIT], solo se la funzione logger è stata selezionata tramite il menu principale (vedere capitolo 6.5 "Funzionamento della funzione logger").
11		<p>Visualizzazione del rispettivo valore di memoria min Premendo il tasto [MIN] viene visualizzato il valore minimo misurato. Premendolo ancora scompare. Per cancellare la memoria min premere il tasto [MIN] per più di 2 secondi.</p>
12		<p>Inserire la configurazione Premendo il tasto [SET/MENU] per circa 2 secondi, è possibile accedere a impostazioni quali configurazione, regolazione, logger degli allarmi e orologio di sistema.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Differenziazione Premendo il tasto [SET/MENU], il display inferiore mostrerà la differenza del canale 1 rispetto al canale 2 ($DIF = CH1 - CH2$). Premendolo ancora l'operazione viene annullata. (Solo nella versione a 2 canali e 2 sensori di pressione collegati).

Abbreviazioni, definizioni

"XXX" Verrà selezionato il Menu XXX

[XXX] Premere il tasto XXX

'XXX' Visualizzazione di un messaggio 'XXX'

4.3 Collegamenti elettrici

Sull'estremità superiore dello strumento si trovano le prese di collegamento CH1 e CH2 (CH2 solo con la versione a 2 canali) per il collegamento dei sensori di pressione modello CPT6200 (vedere capitolo 4.5 "Sensori di pressione") e la presa per il collegamento del cavo di interfaccia WIKA (vedere capitolo 4.6 "Interfaccia seriale").

4. Esecuzione e funzioni

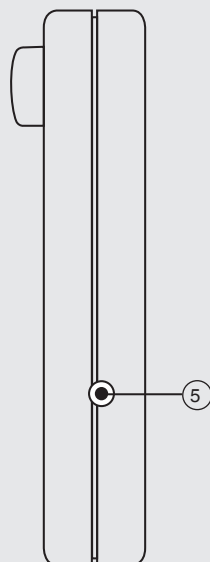
Le prese per il collegamento dell'interfaccia possono essere utilizzate anche per la funzione come uscita analogica. A tal fine deve essere utilizzato un cavo di collegamento analogico corrispondente.



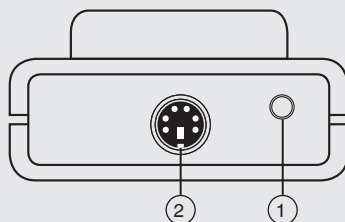
La modalità "interfaccia" o "uscita analogica" deve essere configurata via menu e influisce sulla durata utile della batteria.

IT

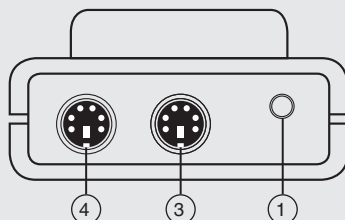
Vista laterale (sinistra)



Modello CPH6200-S1



Modello CPH6200-S2



- ① Connettore interfaccia o uscita analogica opzionale
- ② Canale di connessione 1 (solo con CPH6200-S1)
- ③ Canale di connessione 2 (solo con CPH6200-S2)
- ④ Canale di connessione 1 (solo con CPH6200-S2)
- ⑤ Connessione dell'alimentatore per alimentazione in tensione

4. Esecuzione e funzioni

4.4 Alimentazione in tensione

Come fonte di alimentazione in tensione dello strumento viene utilizzata una batteria da 9 V. Essa è inclusa nella fornitura. In alternativa, è possibile utilizzare una batteria ricaricabile da 9 V che può essere caricata utilizzando un ricaricabatterie per batterie ricaricabili da 9 V.

La durata utile è di circa 300 ore di funzionamento continuo con un sensore e una frequenza di misura di 4/s.

L'indicatore della batteria è illuminato

Per evitare letture sbagliate, sostituire le batterie

Se nel display inferiore viene visualizzato "bAt", la batteria è scarica e deve essere sostituita oppure la batteria ricaricabile è scarica e deve essere ricaricata con un ricaricabatterie idoneo. In ogni caso, il funzionamento dello strumento è ancora garantito per un determinato periodo di tempo.



Se nel display superiore viene visualizzato "bAt", la batteria è completamente scarica o la batteria ricaricabile è scarica.



Se lo strumento non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere la batteria/batteria ricaricabile.

Una volta reinserita la batteria, l'orologio va nuovamente impostato.

La batteria e la batteria ricaricabile devono essere utilizzate solo in modo appropriato ed essere smaltite correttamente nel rispetto della normativa nazionale in vigore. In caso di stoccaggio dello strumento a temperature superiori a 50 °C (122 °F) la batteria/la batteria ricaricabile deve essere estratta.

4.4.1 Uso dell'alimentatore opzionale



PERICOLO!

Pericolo di morte causato dalla corrente elettrica

A contatto con le parti in tensione, c'è un pericolo diretto di morte.

- ▶ Utilizzare soltanto l'alimentatore opzionale di WIKA, disponibile come accessorio.
- ▶ Se la custodia o i collegamenti elettrici riportano danni visibili, non utilizzare l'alimentatore!
- ▶ Non installare né conservare l'alimentatore nei luoghi descritti di seguito, in quanto potrebbe verificarsi un guasto durante il funzionamento:
 - Luoghi dove è presente a molta umidità o condensa
 - Ambienti esterni

- ▶ Scollegare l'unità di alimentazione dalla rete quando non la si usa per tempi lunghi.
- ▶ L'alimentatore è esente da manutenzione. Non deve essere aperto (pericolo di scosse elettriche).
- ▶ Prima di pulirlo, disconnetterlo dall'alimentazione di rete. A tale scopo, non utilizzare detergenti chimici. Utilizzare soltanto un panno asciutto.



L'alimentatore consente un'alimentazione elettrica permanente per il CPH6200 senza utilizzare una batteria o una batteria ricaricabile da 9 V. L'alimentatore non è adatto per ricaricare la batteria ricaricabile da 9 V. La ricarica della batteria ricaricabile da 9 V deve essere effettuata soltanto utilizzando un ricaricabatterie esterno.

4.5 Sensori di pressione



CAUTELA! **Danni allo strumento**

L'uso di sensori di pressione campione di altri produttori può danneggiare il tester portatile di pressione e il sensore di pressione campione.

- ▶ Usare solo sensori di pressione campione modello CPT6200!
- ▶ Per il funzionamento dei sensori di pressione campione CPT6200, utilizzare esclusivamente il cavo di collegamento del sensore originale di WIKA.

4.5.1 Sensori di pressione disponibili

Lo strumento portatile è stato progettato in modo che tutti i sensori di pressione modello CPT6200 possano essere connessi senza bisogno di essere regolati. Pertanto, un'ampia gamma di sensori intercambiabili è disponibile, con campi fino a 1.000 bar (14.500 psi), vedere capitolo 10 "Specifiche tecniche".

4.5.2 Connessione/sostituzione dei sensori di pressione



CAUTELA! **Danni allo strumento**

Per i sensori di sovrappressione o di misura, il foro di sfiato per la compensazione della pressione si trova nella parte superiore della custodia del sensore.

- ▶ Quest'apertura (con membrana integrata) deve rimanere sempre sgombra.



Prima di accendere lo strumento, collegare il sensore di pressione campione; altrimenti potrebbe non essere identificato correttamente dallo strumento.

4. Esecuzione e funzioni

1. Per collegare o cambiare il sensore di pressione campione, spegnere lo strumento.
2. Collegare elettricamente il tester portatile di pressione con il sensore di pressione utilizzando un cavo di collegamento del sensore separato. Utilizzare il contatto a spina da 7 pin sul sensore di pressione.
- IT 3. Collegare il connettore a 7 pin al sensore di pressione campione conformemente alla guida di orientamento e fissarlo attraverso il manicotto di collegamento.
Ruotare il manicotto di connessione in senso orario senza esercitare molta forza.
4. Collegare il connettore M-DIN da 6 pin al tester portatile su CH1 o CH2 secondo quanto indicato nella guida di orientamento.

Durante il collegamento del cavo del sensore al tester portatile, il connettore di pressione del sensore potrebbe non trovarsi in posizione corretta nella presa. In questo caso si dovrebbe tentare di reggere il connettore dall'antipiega anziché dal manicotto.

- ▶ Collegare il connettore senza inclinare i fili.
⇒ Se il connettore è posizionato correttamente, può essere inserito senza grande sforzo.
- ▶ Rimuovendo il sensore di pressione, non tirare agendo sul cavo di collegamento del sensore, bensì solo sul manicotto del connettore.

4.6 Interfaccia seriale

Per il trasferimento di dati a un computer, utilizzare soltanto il cavo di interfaccia WIKA. Esso è idoneo per il collegamento a un'interfaccia USB (driver USB necessario) o a un'interfaccia RS-232.

Il cavo di interfaccia USB consiste in un connettore USB (modello A) a un'estremità del cavo e in un connettore jack stereo da 3,5 mm all'altra estremità del cavo.
Il cavo è approssimativamente lungo 2 m.

Il cavo di interfaccia RS-232 è costituito da un connettore femmina sub-D a 9 pin a un'estremità del cavo e in un connettore jack stereo da 3,5 mm all'altra estremità del cavo.
Il cavo è approssimativamente lungo 1,5 m (4,9 ft).

5. Trasporto, imballo e stoccaggio

5. Trasporto, imballo e stoccaggio

5.1 Trasporto

Verificare che il tester portatile di pressione e il sensore di pressione campione non abbiano subito danni durante il trasporto.

Danni evidenti devono essere segnalati tempestivamente.



CAUTELA!

Danni dovuti a trasporto improprio

Con un trasporto non corretto, lo strumento può subire danni gravi.

- ▶ Quando le merci imballate si scaricano al momento della consegna, così come durante il trasporto interno, procedere con cautela e osservare i simboli riportati sull'imballo.
- ▶ In caso di trasporti interni, osservare le istruzioni riportate nel capitolo 5.2 "Imballaggio e stoccaggio".

Se lo strumento viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo, la formazione di condensa può portare a un malfunzionamento dello strumento. Prima di mettere in funzione lo strumento, attendere che la temperatura dello strumento e quella dell'ambiente si equalizzino.

5.2 Imballaggio e stoccaggio

Rimuovere l'imballo solo appena prima dell'installazione.

Conservare l'imballo per proteggere lo strumento in successivi trasporti (es. variazione in uso, invio in riparazione).

Condizioni consentite per lo stoccaggio:

- Temperatura di stoccaggio: -20 ... +70 °C (-4 ... +158 °F)
- Umidità: 0 ... 95 % umidità relativa (non-condensante)

Evitare l'esposizione ai seguenti fattori:

- Esposizione diretta al sole o prossimità con oggetti molto caldi
- Vibrazioni e shock meccanici (posare lo strumento in modo energico)
- Fuliggine, vapori, polvere e gas corrosivi

Conservare lo strumento nel suo imballo originale in un luogo rispondente alle condizioni riportate sopra. Se l'imballo originale non è disponibile, imballare e conservare lo strumento come indicato di seguito:

1. Avvolgere lo strumento con una pellicola antistatica.
2. Riporre lo strumento nella scatola con materiale assorbente gli urti.
3. Se deve essere conservato per un periodo prolungato (più di 30 giorni), includere una bustina di gel antiumidità all'interno dell'imballo.

6. Messa in servizio, funzionamento

6. Messa in servizio, funzionamento

Personale: personale qualificato

IT



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente causati da fluidi pericolosi

A contatto con fluidi pericolosi (ad esempio ossigeno, acetilene, sostanze infiammabili o tossiche), con fluidi nocivi (ad esempio corrosivi, tossici, cancerogeni, radioattivi), e anche con impianti di refrigerazione e compressori, vi è il rischio di lesioni fisiche e danni alle cose e dell'ambiente. In caso di guasto, nello strumento possono essere presenti fluidi aggressivi con temperature estreme, alta pressione o vuoto.

- ▶ Per questi fluidi, devono essere seguiti appropriati codici o regolamenti in aggiunta a tutte le normative standard esistenti.

6.1 Messa in funzione



Prima di accendere lo strumento, collegare il sensore di pressione campione, altrimenti potrebbe non essere identificato correttamente dallo strumento, vedere capitolo 4.5.2 "Connessione/sostituzione dei sensori di pressione".

Prima di accendere, collegare il sensore di pressione campione alla presa prevista del dispositivo portatile e garantire che una batteria o una batteria ricaricabile da 9 V completamente carica sia inserita.

Le prese di collegamento sono contrassegnate sulla parte esterna dello strumento rispettivamente con 1 o 2 (solo con CPH6200-S2). Accanto si trova l'interfaccia seriale o quella analogica.

6.2 Funzionamento

Quando si accende lo strumento, se è selezionata la funzione logger, l'ora dell'orologio integrato viene visualizzata brevemente. Se è stata eseguita una correzione del punto zero, il display visualizza "nULL-Err".

Dopo avere sostituito la batteria, il menu per l'impostazione dell'ora viene visualizzato automaticamente ("ELDC"). Controllare l'ora e regolare se necessario (vedere capitolo 6.4.11 "Orologio (ELDC)").

6. Messa in servizio, funzionamento

6.3 Funzioni del menu

Menu	Parametro	Valori	Significato
[MENU]	▶	▲ ○ ▼	
SEt Conf	Impostazione della configurazione: impostazioni generali		
	Unit	mbar, bar, ...	Visualizzazione dell'unità ^{1) 2)}
	SL	oFF / on	Sea level (livello del mare): correzione del livello del mare on/off ^{1) 2)}
	Alt	-200 ... +9999	Altitude (altitudine): immissione dell'altitudine sul livello del mare [metri (solo se SL è attivato) ^{1) 2)}
	rAtE	Rate (frequenza): frequenza di campionamento (vedi capitolo 6.4.3 "Tipi di misura (rAtE)" ¹⁾	
	SLo	Slow (lento): misura lenta (4 Hz filtrata, basso consumo elettrico) ¹⁾	
	FRSt	Fast (veloce): misura veloce, filtrata (> 1.000 Hz) ¹⁾	
	P.dEt	Peak detection (rilevazione del picco): frequenza di campionamento veloce, non filtrata (> 1.000 Hz) ¹⁾	
	E.AU5	1 ... 120	Tempo in secondi, calcolato tramite la funzione del calcolo della media ³⁾
		oFF	Media disattivata ³⁾
	P.oFF	1 ... 120	Ritardo spegnimento automatico in minuti. Se non è stato premuto alcun tasto e non vi è alcun trasferimento di dati attraverso l'interfaccia, lo strumento si spegnerà in modo automatico una volta trascorso questo periodo di tempo.
		oFF	Funzione di spegnimento automatico disattivata (funzionamento continuo)
	Out	oFF	Nessuna funzione di uscita, consumo di corrente bassissimo
		SEr	L'uscita dello strumento è l'interfaccia seriale
		dAR	L'uscita dello strumento è l'uscita analogica 0 ... 1 V
	Adr	01, 11 ... 91	Indirizzo di comunicazione dell'interfaccia (solo con Out = SEr)
	dAR	CH1, CH2 o CH DIF	Ingresso di misura che deve essere utilizzato per l'uscita analogica (solo con Out = dAR)
	dAR.0	Profondità del sensore, ad es. -5.00 ... +5.00 mbar	Impostazione del punto zero per Out = dAR: immissione del valore misurato per il quale l'uscita analogica deve emettere 0 V (solo per Out = dAR)
	dAR.i	Profondità del sensore, ad es. -5.00 ... +5.00 mbar	Impostazione della scala per Out = dAR: immissione del valore misurato per il quale l'uscita analogica deve emettere 1 V (solo per Out = dAR)

1) Non è possibile accedere a questa voce di menu se sono presenti dati nella memoria logger. Se si desidera modificarli, è necessario prima cancellare i dati presenti (vedere capitolo 6.5 "Funzionamento della funzione logger").

2) Questo menu può essere selezionato solo se all'attacco 1 è connesso un sensore adatto. Quando si usa un secondo sensore corrispondente sull'attacco 2, vengono applicate le impostazioni.

3) Non si può accedere a questa voce di menu se la registrazione automatica è attivata. Se si desidera modificarli, è necessario prima arrestare il logger ciclico di dati (vedere capitolo 6.5 "Funzionamento della funzione logger").

6. Messa in servizio, funzionamento

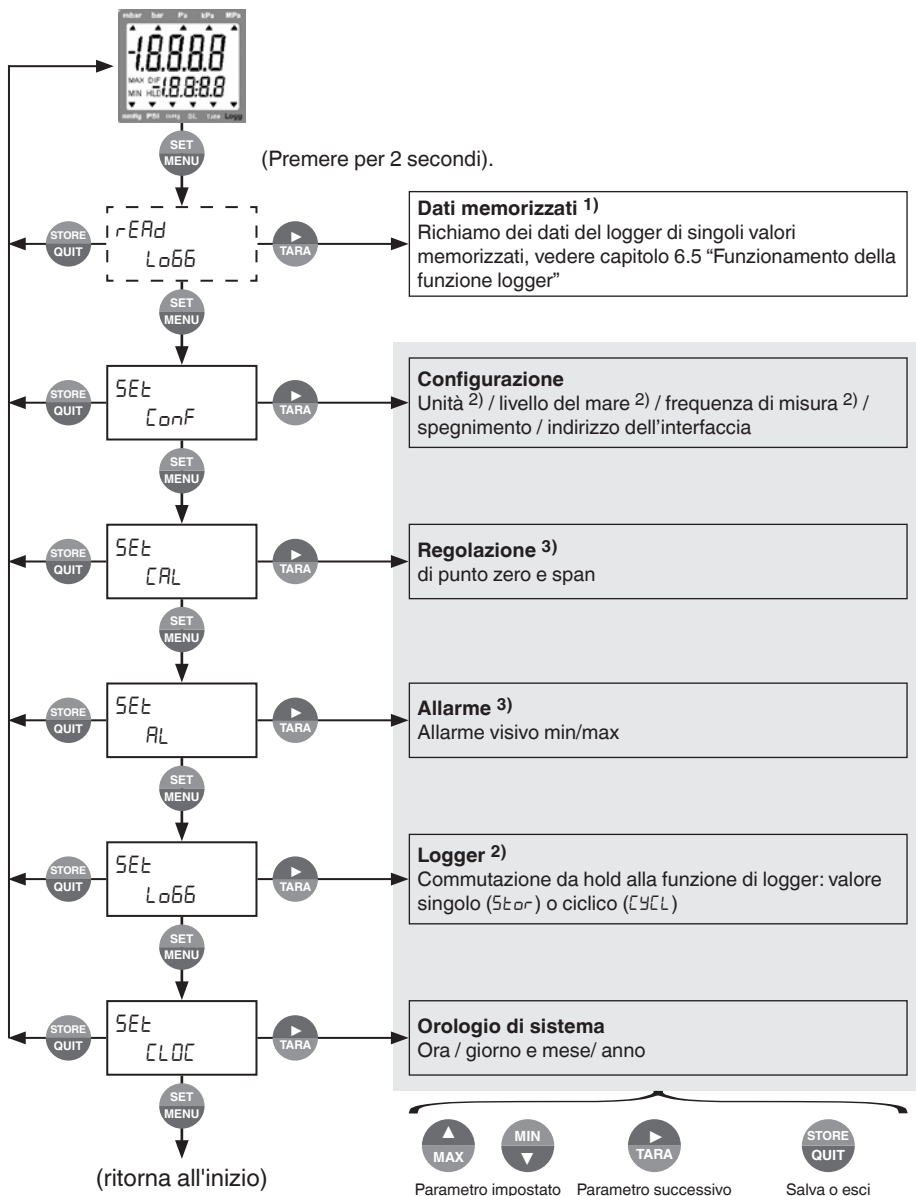
Menu	Parametro	Valori	Significato
[MENU]	▶	▲ ○ ▼	
SET CAL	Impostazione della taratura: regolazione dei sensori ³⁾		
	<i>DF5.1</i>	Profondità del sensore, ad es. -5.00 ... +5.00 mbar	Il punto zero del sensore 1 viene spostato di questo valore per compensare le deviazioni della sonda o dello strumento di misura.
		<i>oFF</i>	L'offset del punto zero è disattivato (= 0,000)
	<i>SC1.1</i>	ad es. -5,00 ... +5,00 mbar	La scala di misura del sensore 1 viene modificata di questo fattore [%] per compensare le deviazioni della sonda o dello strumento di misura.
		<i>oFF</i>	Fattore di correzione della scala disattivato (= 0,000)
	<i>DF5.2</i>	Profondità del sensore, ad es. -5.00 ... +5.00 mbar	Il punto zero del sensore 2 viene spostato di questo valore per compensare le deviazioni della sonda o dello strumento di misura.
		<i>oFF</i>	L'offset del punto zero è disattivato (= 0,000)
	<i>SC1.2</i>	ad es. -5,00 ... +5,00 mbar	La scala di misura del sensore 2 viene modificata di questo fattore [%] per compensare le deviazioni della sonda o dello strumento di misura.
		<i>oFF</i>	Fattore di correzione della scala disattivato (= 0,000)
SET AL.	Impostazione allarme: configurazione funzione allarme ⁴⁾		
	<i>AL.</i> [1,2,DIF]	<i>oN</i>	L'allarme sensore è on; è indicato acusticamente
		<i>oN.So</i>	L'allarme sensore è on; è indicato acusticamente
		<i>oFF</i>	Nessuna funzione allarme
	<i>AL.Lo</i> [1,2,DIF]	Campo min AL.Hi	Limite allarme min (non se <i>AL.oFF</i> , Sensore min è il limite di campo del display inferiore del sensore collegato)
	<i>AL.Hi</i> [1,2,DIF]	AL.Lo campo max	Limite allarme max (non se <i>AL.oFF</i> , Sensore max è il limite di campo del display superiore del sensore collegato)
SET LoBB	Impostazione logger: configurazione funzione logger ¹⁾		
	<i>FUnC</i> [<i>FUn2</i>]	<i>CYCL</i>	Ciclico: funzione logger "logger ciclico"
		<i>StoR</i>	Memoria: funzione logger "logger di valori singoli"
		<i>oFF</i>	Nessuna funzione logger
	<i>CYCL</i>	1 ... 3600	Tempo di ciclo per logger ciclico (secondi)
	<i>Lo.Po</i>	<i>oN / oFF</i>	Logger a basso consumo con consumo elettrico molto basso (solo con logger ciclico e misura lenta)
SET CLoC	Impostazione dell'orologio: impostazione dell'orologio		
	<i>CLoC</i>	HH:MM	Impostazione del tempo ore:minuti
	<i>dRAE</i>	TT.MM	Impostazione della data giorno.mese
	<i>YERr</i>	YYYY	Impostazione dell'anno

- 1) Non è possibile accedere a questa voce di menu se sono presenti dati nella memoria logger. Se si desidera modificarli, è necessario prima cancellare i dati presenti (vedere capitolo 6.5 "Funzionamento della funzione logger").
- 2) Questo menu può essere selezionato solo se all'attacco 1 è connesso un sensore adatto. Quando si usa un secondo sensore corrispondente sull'attacco 2, vengono applicate le impostazioni.
- 3) Non si può accedere a questa voce di menu se la registrazione automatica è attivata. Se si desidera modificarli, è necessario prima arrestare il logger ciclico di dati (vedere capitolo 6.5 "Funzionamento della funzione logger").
- 4) Se una funzione di allarme viene superata o non raggiunta, ciò viene segnalato da un segnale acustico e da un bip.

6. Messa in servizio, funzionamento

IT

Menu



06/2019 IT based on 04/2019 EN

- 1) Appare solo se i dati sono stati memorizzati nella memoria del logger dei valori singoli
- 2) Appare solo se i dati non sono stati memorizzati nella memoria del logger dei valori singoli, vedere capitolo 6.5 "Funzionamento della funzione logger"
- 3) Non si può accedere a questa voce di menu se la registrazione automatica è attivata. Se si desidera modificarli, è necessario prima arrestare il logger ciclico di dati (vedere capitolo 6.5 "Funzionamento della funzione logger").

6. Messa in servizio, funzionamento

6.4 Configurazione dello strumento

1. Premere il tasto **[SET/MENU]** per 2 secondi.
⇒ Si accede al menu principale “SEt”.
2. Tenere premuto il tasto **[SET/MENU]** finché la funzione desiderata non viene visualizzata.
3. Selezionare i parametri con il tasto **[TARA]**.
4. Impostare i parametri con i tasti **[MIN]** o **[MAX]**.
5. Confermare l'immissione con il tasto **[STORE/QUIT]**.
6. Premere il tasto **[SET/MENU]**.
⇒ Ritornare al menu principale.

6.4.1 Unità di pressione (Unit)

A seconda del campo di misura del sensore di pressione corrente, il valore di pressione può essere visualizzato in qualsiasi delle seguenti unità: mbar, bar, Pa, kPa, MPa, mmHg, inHg o psi.

6.4.2 Correzione del livello del mare (SL) e dell'altitudine (RLt) per sensore di pressione assoluta

Con un sensore di pressione assoluta connesso, lo strumento misura la pressione assoluta. Quest'ultima non è da confondere con la “pressione atmosferica al livello del mare” indicata dalla stazione meteorologica. Con questa indicazione di pressione, viene calcolata la perdita di pressione atmosferica dovuta all'altitudine. Lo strumento è in grado di eseguire questa correzione dell'altitudine della pressione atmosferica.

Impostazione di “SL” e “RLt”

1. Premere il tasto **[SET/MENU]** per 2 secondi.
⇒ Si accede al menu principale “SEt”.
2. Selezionare i parametri “SL” con il tasto **[TARA]**.
3. Attivare i parametri “SL” con i tasti **[MIN]** o **[MAX]**.
4. Confermare l'immissione con il tasto **[STORE/QUIT]**.
5. Selezionare i parametri “RLt” con il tasto **[TARA]**.
6. Inserire l'altitudine con i tasti **[MIN]** o **[MAX]**.
7. Confermare l'immissione con il tasto **[STORE/QUIT]**.
8. Premere il tasto **[SET/MENU]**.
⇒ Ritornare al menu principale.



L'impostazione è possibile solo se è connesso un sensore di pressione assoluta al sensore connessione 1.

Con funzione “Sea Level” attivata, la freccia per 'SL' è indicata in basso nel display. Una volta che è stata immessa l'altitudine della posizione fissa sopra il livello del mare, lo strumento visualizza la pressione assoluta sul livello del mare.



Quando due sensori di pressione assoluta sono connessi, la funzione “Sea Level” per entrambi i sensori di pressione corrisponde all'impostazione del sensore di pressione 1.

6.4.3 Tipi di misura (*r-PEE*)

Lo strumento supporta tre modi di misura diversi per vari scopi. Due di questi utilizzano una velocità di misura maggiore di > 1.000 misurazioni/s.

6.4.3.1 Misura standard (*r-PEE-5Lo*)

La frequenza di misura è pari a 4 Hz. Le funzioni di media e filtro sono attive.

Campo di applicazione

- Misura di lente variazione o di pressioni statiche, ad es. taratura, prova di tenuta, misura della pressione atmosferica,
- Massima accuratezza di misura, insensibile alle interferenze, consumo di corrente basso.

6.4.3.2 Rilevamento del picco (*r-PEE-P.dEE*)

La frequenza di misura è > 1.000 Hz e il segnale di misura viene visualizzato non filtrato.

Campo di applicazione in combinazione con la funzione datalogger

- Misurazione di pressioni di picco e oscillazioni di pressione con una risoluzione < 1 ms.
- La funzione logger ciclico registra il valore medio aritmetico, il picco maggiore e minore di pressione durante l'intervallo di tempo scelto.



In quest'impostazione vi è un consumo maggiore di corrente e la misurazione è suscettibile di interferenza (anche di interferenza elettromagnetica).

6.4.3.3 Misura veloce = veloce (*r-PEE-FAS*)

La frequenza di misura è > 1.000 Hz e il segnale di misura viene visualizzato filtrato. Ne consegue che è meno suscettibile di interferenza e i picchi brevi vengono filtrati. Per il resto, la funzione è identica a “*r-PEE-P.dEE*”.

6. Messa in servizio, funzionamento

6.4.4 Media

La funzione di media agisce sui valori visualizzati (display e interfaccia). È completamente indipendente dalla media nell'ambito della funzione logger (non confonderle!).

IT

La media integra i valori misurati durante un intervallo di tempo scelto e calcola il valore medio visualizzato.

La funzione non dipende dalla velocità di misura selezionata (misura lenta/veloce).

Fintanto che un tempo impostato sufficientemente lungo (in secondi) non è stato misurato per calcolare il valore medio, sul display viene visualizzato “----”; sul display inferiore viene visualizzato un conto alla rovescia.

Durante il funzionamento datalogger a basso consumo, la funzione di media viene sempre disattivata.

Funzionamento del valore min/max in memoria in combinazione con la funzione di media:

- Se la media è attivata ed è selezionata la misura lenta, “r-RtE-SLo”, il valore min/max in memoria si riferisce ai valori medi visualizzati.
- Se la funzione media è attivata ed è selezionata la misura veloce “r-RtE-FRSt” o “r-RtE-P.dEt”, il valore min/max in memoria si riferisce ai valori misurati interni (frequenza di misura > 1.000 Hz).

6.4.5 Correzione del punto zero sensore 1 (DF5.1) o sensore 2 (DF5.2)

Un offset del punto zero può essere effettuato per la relativa misurazione:

Valore visualizzato = valore misurato - offset

Impostazione di default

' $_{DF5}$ ' = 0,0 vale a dire che nessuna correzione è stata effettuata. La correzione del punto zero assieme alla correzione del passo viene utilizzata principalmente per la regolazione delle deviazioni del sensore. L'immissione viene effettuata nell'unità di visualizzazione.

6.4.6 Correzione della scala sensore 1 (SCL.1) e sensore 2 (SCL.2)

La scala della misurazione corrispondente può essere influenzata da questo fattore (il fattore è in %):

Valore visualizzato = (valore misurato - offset) * (1+Scl/100)

Impostazione di default

' $_{SCL}$ ' = 0,000 vale a dire che nessuna correzione è stata effettuata. La correzione della scala assieme alla correzione del punto zero viene utilizzata principalmente per la regolazione delle deviazioni del sensore.

6. Messa in servizio, funzionamento

IT

6.4.7 Ritardo di spegnimento (P_{OFF})

Se durante il ritardo di spegnimento non viene premuto alcun tasto e non avviene alcuna comunicazione seriale, lo strumento si spegne automaticamente. Il ritardo di spegnimento può essere impostato tra 1 e 120 min. Se " $P_{OFF} = OFF$ " allora la funzione di spegnimento è disattivata.

6.4.8 Uscita dello strumento (U_{out})

L'uscita può essere usata come interfaccia USB o RS-232 o come uscita analogica (0 ... 1 V).

6.4.9 Messa in scala dell'uscita analogica con $dARC.D$ e $dARC.I$ ($dARC.$)



ATTENZIONE!

Danni materiali causati da strumenti di misura non corretti

Utilizzando strumenti di misura non corretti, questo tipo di danni potrebbe verificarsi al dispositivo portatile.

- ▶ Collegare all'uscita analogica solo voltmetri passivi.



L'uscita analogica non può essere usata durante la registrazione con il logger.

Con $dARC.D$ e $dARC.I$, è possibile impostare facilmente l'uscita analogica.

- ▶ È necessario assicurarsi che l'uscita analogica non venga caricata troppo, altrimenti il valore di uscita può essere alterato provocando un aumento corrispondente del consumo di corrente dello strumento.

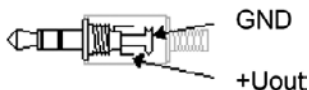
I carichi fino a ca. 10 k Ω non provocano alcun danno.

⇒ Se viene superato il valore impostato con $dARC.I$, viene emesso 1 V.

⇒ Se il valore impostato con $dARC.D$ non viene raggiunto, viene emesso 0 V.

⇒ In caso di errore ($Err.I$, $Err.C$, ---, ecc.), viene emesso un segnale analogico leggermente superiore a 1 V.

Collegamento del connettore jack



ATTENZIONE!

Danni materiali causati da connettore jack non corretto

Utilizzando un connettore jack non corretto o un cablaggio errato possono verificarsi danni al dispositivo portatile.

- ▶ Il 3° collegamento non deve essere utilizzato.
- ▶ Sono consentite solo spine jack stereo.
- ▶ Usare solamente il cavo di collegamento originale WIKA.

6. Messa in servizio, funzionamento

6.4.10 Allarme (AL.)

Esistono 3 impostazioni possibili: off = "AL.OFF", on = "AL.ON", oppure on = "AL.No.Sd".
Alle condizioni seguenti, un allarme viene dato con funzione di allarme "AL.ON" o "AL.No.Sd" attiva:

- Il valore è sotto il limite inferiore dell'allarme "AL.Lo" o sopra il limite superiore dell'allarme "AL.Hi".
- Errore del sensore (SENS-ERR)
- Batteria scarica, 'bAt'
- Err.7: errore di sistema

In caso di allarme, il display lampeggia e lo strumento emette un beep. Se viene utilizzata l'interfaccia seriale, viene settata la bandierina "PRIO".

6.4.11 Orologio (CLDC)

L'orologio è necessario per l'ordinamento temporale dei dati logger. Se richiesto, controllare le impostazioni.

Controllo dell'orologio

1. Premere il tasto [SET/MENU] per 2 secondi.
⇒ Si accede al menu principale "SEt".
2. Tenere premuto il tasto [SET/MENU] finché non viene visualizzato "SEt-CLDC".
3. Selezionare i parametri "CLDC" con il tasto [TARA].
4. Inserire il tempo con i tasti [MIN] o [MAX].
5. Selezionare i parametri "dAtE" con il tasto [TARA].
6. Inserire il giorno e il mese con i tasti [MIN] o [MAX].
7. Selezionare i parametri "yEAR" con il tasto [TARA].
8. Inserire l'anno con i tasti [MIN] o [MAX].
9. Confermare l'immissione con il tasto [STORE/QUIT].
10. Premere il tasto [SET/MENU].
⇒ Ritornare al menu principale.

Dopo avere sostituito la batteria, il menu per l'impostazione dell'ora parte automaticamente dopo aver acceso lo strumento.

6.5 Funzionamento della funzione logger

In genere, lo strumento supporta due diverse funzioni logger che si attivano tramite il menu principale. Dopo aver attivato il data logger nel menu principale, la freccia viene mostrata in prossimità di 'Logg' nel display principale. Successivamente la regolazione può essere avviata come segue:

"FUNc-SEtOr"

- ▶ Premere il tasto [STORE/QUIT].
⇒ Un risultato di misura viene registrato in ogni caso.

6. Messa in servizio, funzionamento

“*FUNCL*”

- ▶ Premere il tasto [STORE/QUIT] per 2 secondi.
⇒ ‘*LOAD RUN*’ compare nel display.
- ▶ Premere nuovamente il tasto [STORE/QUIT].
⇒ La registrazione è avviata.
⇒ I risultati di misura verranno automaticamente registrati all’intervallo del tempo di ciclo impostato.

Il logger registra fino a tre risultati di misura:

- Valore misurato o medio (a seconda della funzione selezionata)
- Valore min e max (sensore 1, sensore 2, differenza)

Per valutare i dati “*FUNCL*”, va usato il software di valutazione dei dati logger di WIKA, GSoft (V 2.3 o superiore). Il software consente anche la semplice configurazione e funzionamento del logger.

Quando la funzione del logger “*FUNCL*” o “*FUNCL*” è attivata (vedere la navigazione del menu per il menu principale), la funzione hold non è disponibile.

I **valori min e max** sono, rispettivamente, il valore di pressione minimo e massimo misurato durante l’ultima operazione di salvataggio. Di conseguenza, è possibile analizzare in modo accurato sia il valore di pressione attuale sia qualsiasi fluttuazione di pressione.

6.5.1 Memorizzazione di valori singoli (*FUNCL*)

Ogni volta che il tasto [STORE/QUIT] viene premuto, viene registrato un risultato di misura. I dati registrati possono essere visti sul display (appare un’altra voce menu “*READ-LOAD*” quando si accede al menu di configurazione) o tramite l’interfaccia seriale in un PC (GSoft).

Set di dati salvabili: 99

Un set di dati consiste di (max):

- Sensore 1: valore corrente nel punto dati
- Sensore 1: picco min, picco max dall’ultimo punto dati
- Sensore 2 ¹⁾: valore corrente nel punto dati
- Sensore 2 ¹⁾: picco min, picco max dall’ultimo punto dati
- Differenza (sensore 1 - sensore 2) ¹⁾: valore misurato nel punto dati
- Differenza (sensore 1 - sensore 2) ¹⁾: picco min, picco max. dall’ultimo punto dati
- Marcatura ora e data del punto dati

1) Valido solo per la versione a 2 canali, CPH6200-S2

A ogni registrazione, “St.XX” viene visualizzato brevemente. XX rappresenta il numero del risultato di misura.

IT

6. Messa in servizio, funzionamento

Cancellazione dei dati memorizzati

1. Premere il tasto **[STORE/QUIT]** per 2 secondi.
⇒ Si accede al menu "CLR."
2. Selezionare la funzione desiderata con il tasto **[MIN]** o **[MAX]**.

IT

È possibile selezionare le funzioni seguenti:



Cancellare tutti i set di dati



Non cancellare (annullamento del processo)



Cancellare l'ultimo set di dati

3. Confermare la selezione con il tasto **[STORE/QUIT]**.
4. Premere il tasto **[SET/MENU]**.
⇒ Ritornare al menu principale.

La memoria del datalogger è piena

Se la memoria del logger è piena, il display visualizza:



Rilettura di singoli valori

Diversamente dalla funzione del logger ciclico, singoli valori possono anche essere visualizzati direttamente nel display:

1. Premere il tasto **[SET/MENU]** per 2 secondi.
⇒ Si accede alla voce di menu "READ-LOGG".
2. Con il tasto **[TARA]** viene visualizzato l'ultimo risultato misurato.
3. Premere di nuovo il tasto **[TARA]**.
⇒ Singoli valori del risultato di misura vengono visualizzati.
4. Con i tasti **[MIN]** o **[MAX]** richiamare alcuni altri risultati di misura.
5. Premere il tasto **[TARA]**.
⇒ Vengono visualizzati i singoli valori del nuovo risultato di misura.
6. Premere il tasto **[SET/MENU]**.
⇒ Ritornare al menu principale.

6. Messa in servizio, funzionamento

6.5.2 Registrazione automatica con durata di ciclo regolabile (FUNC-CYCL)

Il tempo di ciclo del logger è regolabile (vedere configurazione). A titolo esemplificativo "CYCL = 1:00" un risultato di misura verrà memorizzato ogni minuto.

Inoltre, con il tipo di misura "RATE SL0", è possibile selezionare una funzione di risparmio della corrente: "Lo.P0". Se questa è "on", mentre il datalogger sta registrando, la misura avviene soltanto all'intervallo di tempo impostato. Questo consente di ridurre in modo considerevole il consumo di corrente ed è quindi consigliato utilizzare in caso di misure sul lungo periodo (ad es. prove di tenuta).

IT

Risultati di misura registrabili:	CPH6200-S1: 10.000 CPH6200-S2: 4.000 (max. 64 sequenze di registrazione)
Tempo di ciclo:	1 ... 3.600 s (= 1 h), regolabile nella configurazione

Un risultato di misura contiene:

- Misure lente "RATE-SL0":
 - Sensore 1: valore corrente nel punto dati
 - Sensore 1: picco min, picco max dall'ultimo punto dati
 - Sensore 2 ¹⁾: valore corrente nel punto dati
 - Sensore 2 ¹⁾: picco min, picco max dall'ultimo punto dati
 - Differenza (sensore 1 - sensore 2) ¹⁾: valore misurato nel punto dati
 - Differenza (sensore 1 - sensore 2) ¹⁾: picco min, picco max. dall'ultimo punto dati
- Misure veloci "RATE-FASL" o "RATE-P.dEL":
 - Sensore 1: valore medio aritmetico dall'ultimo punto dati
 - Sensore 1: picco min, picco max dall'ultimo punto dati
 - Sensore 2 ¹⁾: valore medio aritmetico dall'ultimo punto dati
 - Sensore 2 ¹⁾: picco min, picco max dall'ultimo punto dati
 - Differenza (sensore 1 - sensore 2) ¹⁾: valore medio aritmetico dall'ultimo punto dati
 - Differenza (sensore 1 - sensore 2) ¹⁾: picco min, picco max. dall'ultimo punto dati

1) Valido solo per la versione a 2 canali, CPH6200-S2

Avviare una registrazione datalogger

1. Premere il tasto [STORE/QUIT] per 2 secondi.
⇒ Il display visualizza "Lo66 run":



6. Messa in servizio, funzionamento

2. Premere nuovamente il tasto [STORE/QUIT].

⇒ La registrazione inizia.

⇒ A ogni registrazione, il display mostra brevemente “St.XXXX”. Qui, XXXX è il numero del set di dati 1 ... 4.000 o 1 ... 10.000.

⇒ Se la memoria del logger è piena, il display visualizza:



⇒ La registrazione viene arrestata automaticamente.



Con la funzione del logger a basso consumo “Lo.Po = on”, lo strumento si spegne da solo non appena la memoria logger è piena.

Arrestare una registrazione datalogger

1. Premere il tasto [STORE/QUIT] brevemente.

⇒ Compare un prompt di conferma:

2. Selezionare la funzione desiderata con il tasto [MIN] o [MAX].

È possibile selezionare le funzioni seguenti:



Arrestare la registrazione di dati



Non arrestare la registrazione di dati

3. Confermare la selezione con il tasto [STORE/QUIT].

4. Premere il tasto [SET/MENU].

⇒ Ritornare al menu principale.



Se, durante una registrazione ciclica di dati, lo strumento di misura è spento, viene chiesto automaticamente se la registrazione deve essere arrestata.

Lo strumento può essere spento soltanto dopo che la registrazione è stata arrestata.

Durante la registrazione, la funzione di auto-spegnimento è disattivata!

Cancellare una registrazione datalogger

1. Premere il tasto [STORE/QUIT] per 2 secondi.

⇒ Il display visualizza “Lo66 run”:



6. Messa in servizio, funzionamento

2. Cambiare il display con i tasti **[MIN]** o **[MAX]**.

⇒ Il display visualizza "LoGg CLr":



3. Premere il tasto **[STORE/QUIT]**.

⇒ L'opzione di cancellare la memoria del logger viene visualizzata:

4. Selezionare la funzione desiderata con il tasto **[MIN]** o **[MAX]**.

È possibile selezionare le funzioni seguenti:



Cancellare tutti i set di dati



Non cancellare (annullamento del processo)



Cancellare l'ultimo set di dati

5. Confermare la selezione con il tasto **[STORE/QUIT]**.

6. Premere il tasto **[SET/MENU]**.

⇒ Ritornare al menu principale.

7. Malfunzionamenti e guasti

7. Malfunzionamenti e guasti

Personale: personale qualificato

Equipaggiamento protettivo: occhiali protettivi e guanti protettivi

Strumenti: chiave o chiave dinamometrica

IT



CAUTELA!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente

Se il guasto non può essere eliminato mediante le misure elencate, lo strumento deve essere messo fuori servizio immediatamente.

- ▶ Accertarsi che la pressione o il segnale non siano più presenti e proteggere lo strumento dalla messa in servizio accidentale.
- ▶ Contattare il costruttore.
- ▶ Se è necessario restituire lo strumento, seguire le istruzioni riportate nel capitolo 9.2 "Resi".



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente causati da fluidi pericolosi

A contatto con fluidi pericolosi (ad esempio ossigeno, acetilene, sostanze infiammabili o tossiche), con fluidi nocivi (ad esempio corrosivi, tossici, cancerogeni, radioattivi), e anche con impianti di refrigerazione e compressori, vi è il rischio di lesioni fisiche e danni alle cose e dell'ambiente. In caso di guasto, nello strumento possono essere presenti fluidi aggressivi con temperature estreme, alta pressione o vuoto.

- ▶ Per questi fluidi, devono essere seguiti appropriati codici o regolamenti in aggiunta a tutte le normative standard esistenti.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione necessari.



Per informazioni dettagliate, vedere il capitolo 1 "Informazioni generali" o il retro del manuale d'uso.

Display	Causa	Rimedi
	Tensione bassa della batteria, il funzionamento è garantito solo per un breve periodo di tempo	Inserire la nuova batteria, vedi capitolo 8.2 "Sostituzione della batteria"
	Batteria scarica	Inserire la nuova batteria, vedi capitolo 8.2 "Sostituzione della batteria"
	Con funzionamento con alimentazione di rete: tensione/polarità non corrette.	Verificare/sostituire l'alimentatore

7. Malfunzionamenti e guasti

Display	Causa	Rimedi
SEnS Erro oppure Err.9	Non c'è nessun sensore collegato	Spegnere lo strumento e collegare il sensore.
	Il sensore collegato o lo strumento sono difettosi	Se è disponibile un secondo sensore, verificare il corretto funzionamento dello strumento. Restituire lo strumento/il sensore difettoso al produttore per essere riparato.
	La lettura è ampiamente al di sopra o al di sotto del campo di misura	Controllare: la pressione è compresa entro il campo di misura ammesso dal sensore? Aumentare o diminuire la pressione conformemente. Controllare il campo di pressione del sensore e, se necessario, sostituire con un sensore adatto.
---- ----	I dati del logger sono stati letti dall'interfaccia seriale	Non appena il trasferimento di dati è completo, lo strumento ritorna al modo di misura normale, nessun rimedio necessario.
Nessuna indicazione o caratteri non definibili; lo strumento non risponde al tasto Premi	Batteria scarica.	Inserire la nuova batteria, vedi capitolo 8.2 "Sostituzione della batteria"
	Funzionamento con alimentazione di rete: tensione/polarità non corrette	Verificare/sostituire l'alimentatore
	Errore di sistema	Scollegare la batteria e l'alimentatore, quindi attendere qualche istante e ricollegarli nuovamente
	Strumento difettoso	Inviarlo per la riparazione.
Err.1	Il valore misurato è al di sopra del campo ammesso	Controllare: la pressione è al di sopra del campo di misura consentito del sensore? ⇒ Valore misurato troppo alto! ⇒ Ridurre la pressione Controllare il campo di pressione del sensore e, se necessario, sostituire con un sensore adatto con un campo di misura maggiore.
		Sensore difettoso

7. Malfunzionamenti e guasti

IT

Display	Causa	Rimedi
Err.2	Il valore misurato è al di sotto del campo ammesso.	Controllare: la pressione è al di sotto del campo di misura consentito del sensore? ⇒ Valore misurato troppo basso! ⇒ Ridurre la pressione
	Sensore difettoso	Controllare il campo di pressione del sensore e, se necessario, sostituire con un sensore adatto con un campo di misura minore. Inviatelo per la riparazione
Err.3	Campo scala superato.	Controllare: il valore è superiore a 9999? ⇒ Valore troppo alto! ⇒ Ridurre il valore
Err.4	Al di sotto del campo scala.	Controllare: il valore è al di sotto di -2000 (tara?) ⇒ Valore troppo basso! ⇒ Aumentare il valore
Err.7	Errore di sistema	Inviarlo per la riparazione.
Err.11	Non è stato possibile calcolare il valore misurato.	Selezionare un'unità diversa.
	Si è verificata una corsa eccessiva.	Selezionare un'unità diversa.

8. Manutenzione, pulizia e ricertificazione

8. Manutenzione, pulizia e ricertificazione

Personale: personale qualificato

Equipaggiamento protettivo: occhiali protettivi e guanti protettivi

Strumenti: chiave o chiave dinamometrica

IT



Per informazioni dettagliate, vedere il capitolo 1 “Informazioni generali” o il retro del manuale d'uso.

8.1 Manutenzione

Il tester portatile di pressione CPH6200 è esente da manutenzione.

Le riparazioni devono essere effettuate solo dal costruttore.

Ciò non vale per la sostituzione della batteria.

8.2 Sostituzione della batteria



CAUTELA!

Danni alle cose

Una sostituzione impropria della batteria può causare danni allo strumento!

- ▶ Il coperchio delle batterie va chiuso e bloccato sul posto!
- ▶ Assicurarsi che la polarità sia corretta.

La copertura del vano batteria si trova nella parte inferiore del portatile.

Procedura

1. Spegner lo strumento e far scorrere il coperchio del vano batterie sul retro dello strumento, verso il basso.
2. Rimuovere la batteria scarica e rimuovere il cavo di collegamento.
3. Collegare il cavo di collegamento alla nuova batteria e quindi inserirlo nel vano batterie.
⇒ Assicurarsi che il cavo di collegamento sia collegato con la corretta polarità.
4. Riapplicare il coperchio della batteria.
⇒ Nel chiudere il vano batterie, accertarsi che i fili di collegamento delle batterie non vengano schiacciati o danneggiati.



Se lo strumento non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere la batteria.

8. Manutenzione, pulizia e ricertificazione

8.3 Pulizia

IT



CAUTELA!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente

Una pulizia impropria può provocare lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente. I residui dei fluidi di processo nello strumento smontato possono causare rischi alle persone, all'ambiente e alla strumentazione.

- ▶ Indossare i dispositivi di protezione necessari.
- ▶ Effettuare la pulizia come descritto di seguito.

1. Prima della pulizia, isolare adeguatamente lo strumento dall'alimentazione della pressione e spegnerlo.
2. Pulire lo strumento con un panno umido. Le connessioni elettriche non devono entrare in contatto con l'umidità!



CAUTELA!

Danni alle cose

Una pulizia impropria può causare danni allo strumento!

- ▶ Non usare detergenti aggressivi.
- ▶ Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti o duri.

3. Pulire lo strumento smontato, allo scopo di proteggere le persone e l'ambiente dall'esposizione con i fluidi residui.

8.4 Ricertificazione

Certificato DKD/DAkkS/ACCREDIA - certificati emessi da enti ufficiali:

Raccomandiamo una regolare taratura dello strumento da parte del produttore con intervalli di circa 12 mesi. Le impostazioni base saranno corrette se necessario.

9. Smontaggio, resi e smaltimento

9. Smontaggio, resi e smaltimento

Personale: personale qualificato

Equipaggiamento protettivo: occhiali protettivi e guanti protettivi

Strumenti: chiave o chiave dinamometrica

IT



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente a causa di fluidi residui

I fluidi residui sul tester portatile di pressione CPH6200 o sul sensore di pressione campione CPT6200 possono comportare rischi a carico del personale, dell'ambiente e delle apparecchiature.

- ▶ Osservare le informazioni contenute nella scheda di sicurezza per il corrispondente fluido.
- ▶ Pulire lo strumento, allo scopo di proteggere le persone e l'ambiente dall'esposizione con i fluidi residui.

9.1 Smontaggio



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente causati da fluidi pericolosi

A contatto con fluidi pericolosi (ad esempio ossigeno, acetilene, sostanze infiammabili o tossiche), con fluidi nocivi (ad esempio corrosivi, tossici, cancerogeni, radioattivi), e anche con impianti di refrigerazione e compressori, vi è il rischio di lesioni fisiche e danni alle cose e dell'ambiente.

- ▶ Prima dello stoccaggio, pulire lo strumento (dopo l'uso), allo scopo di proteggere le persone e l'ambiente dall'esposizione con i fluidi residui.
- ▶ Osservare le informazioni contenute nella scheda di sicurezza per il corrispondente fluido.



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche

Durante lo smontaggio sussiste il pericolo che può derivare dalla presenza di fluidi aggressivi o a causa di alte pressioni.

- ▶ Osservare le informazioni contenute nella scheda di sicurezza per il corrispondente fluido.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione necessari (solo in caso dello smontaggio del sensore di pressione).
- ▶ Effettuare lo smontaggio solo allo stato depressurizzato.

9. Smontaggio, resi e smaltimento

9.2 Resi

Osservare attentamente le seguenti indicazioni per la spedizione dello strumento:

Tutti gli strumenti inviati a WIKA devono essere privi di qualsiasi tipo di sostanze pericolose (acidi, basi, soluzioni, ecc.) e pertanto devono essere puliti prima di essere restituiti.

IT



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente a causa di fluidi residui

I fluidi residui sul tester portatile di pressione CPH6200 o sul sensore di pressione campione CPT6200 possono comportare rischi a carico del personale, dell'ambiente e delle apparecchiature.

- ▶ In caso di sostanze pericolose, è inclusa la scheda di sicurezza del materiale per il fluido corrispondente.
- ▶ Pulire lo strumento, vedere capitolo 8.3 "Pulizia".

In caso di restituzione dello strumento, utilizzare l'imballo originale o utilizzare un contenitore di trasporto adeguato.

Per evitare danni:

1. Avvolgere lo strumento con una pellicola antistatica.
2. Riporre lo strumento nella scatola con materiale assorbente gli urti.
Posizionare materiale per assorbire gli urti su tutti i lati all'interno dell'imballo.
3. Se possibile, includere una bustina di gel anti-umidità all'interno dell'imballo.
4. Etichettare la spedizione come trasporto di uno strumento altamente sensibile.



Le informazioni sulle modalità di gestione resi sono disponibili nella sezione "Servizi" del nostro sito web.

9.3 Smaltimento

Lo smaltimento inappropriato può provocare rischi per l'ambiente.

Lo smaltimento dei componenti dello strumento e dei materiali di imballaggio deve essere effettuato in modo compatibile ed in accordo alle normative nazionali.



Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Smaltire in modo appropriato secondo le regolamentazioni del proprio paese.

10. Specifiche tecniche

10. Specifiche tecniche

10.1 Indicatore digitale modello CPH6200

Indicatore digitale modello CPH6200

Attacco elettrico per sensore di pressione campione

Ingressi di misura	<ul style="list-style-type: none">■ 1 ingresso per CPH6200-S1■ 2 ingressi per CPH6200-S2
Sensore compatibilità	Compatibile con i sensori di pressione campione modello CPT6200
Collegamento al CPH6200	Attacco femmina schermato Mini-DIN a 6 pin con bloccaggio
Cavo di collegamento del sensore	Standard: cavo con attacco Mini-DIN a 6 pin e attacco a baionetta a 7 pin, lunghezza 1,1 m (3.3 ft) Opzione: cavo di prolunga di circa 3,8 m (12.5 ft) con lunghezza complessiva di circa 5 m (16.4 ft)

Indicazione

Display	Ampio display LCD 4 1/2 cifre per visualizzare 2 valori di pressione ed informazioni aggiuntive
Gamma d'indicazione	Cifre -19999 ... 19999 (a seconda del sensore di pressione campione collegato)
Tipi di pressione	A seconda del sensore di pressione campione collegato <ul style="list-style-type: none">■ Pressione relativa, assoluta o sottovuoto■ Misura di pressione differenziale solo con CPH6200-S2 e due sensori di pressione campione modello CPT6200 connessi.
Unità di pressione	Selezionabile liberamente a seconda del campo di misura <ul style="list-style-type: none">■ bar■ mbar■ psi■ Pa■ kPa■ MPa■ mmHg■ inHg

Funzioni

Frequenza di misura	Frequenza di misura (impostabile tramite menu) <ul style="list-style-type: none">■ 4/s ("Slo" - misurazione lenta)■ 1,000/s filtrata ("Fast" - misurazione veloce)■ > 1.000/s non filtrata ("P.det" - rilevamento del picco)
Filtro valore medio	1 ... 120 secondi (impostabile tramite menu)
Datalogger	<ul style="list-style-type: none">■ Logger di valori singoli ⇒ Fino a 99 registrazioni incl. ora, accessibili tramite il pulsante di funzione■ Logger ciclico ⇒ registrazione automatica fino a 10.000 valori incl. ora ⇒ Tempo di ciclo impostabile liberamente su un valore compreso tra 1 e 3.600 secondi
Orologio	per data logger, (impostabile tramite menu)
Memoria min/max	Valore misurato minimo o massimo (accessibile tramite pulsante di funzione)

10. Specifiche tecniche

IT

Indicatore digitale modello CPH6200

Hold (Mantenimento)	Mantenimento dell'ultimo valore misurato (accessibile tramite il pulsante di funzione)
Tara	Correzione della tara o del punto zero (accessibile tramite il pulsante di funzione)
Allarme	Funzione allarme (impostabile tramite menu) ⇒ Allarme min/max (sonoro/visivo)
Livello del mare (pressione barometrica)	Correzione del livello del mare -200 ... +9999 m (impostabile tramite menu)
Funzione di spegnimento	Spegnimento automatico (impostabile tramite menu) ■ attivato (1 ... 120 minuti) ■ disattivato (spegnimento non automatico dello strumento)

Alimentazione in tensione

Alimentazione	Batteria 9 V, in alternativa batteria ricaricabile 9 V o alimentatore esterno
Durata della batteria	> 300 ore di funzionamento (1 sensore con una frequenza di misura di 4/sec)

Condizioni ambientali ammissibili

Temperatura operativa	-10 ... +50 °C (14 ... 122 °F)
Temperatura di stoccaggio	-20 ... +70 °C (-4 ... +158 °F)
Umidità relativa	0 ... 95 % u. r. (non condensante)

Segnali in uscita/interfacce

Interfaccia seriale	RS-232 o USB (richiesto cavo specifico d'interfaccia-strumento)
Uscita analogica	Vcc 0 ... 1; configurabile (può essere attivata tramite menu come interfaccia seriale alternativa, richiesto cavo specifico d'interfaccia-strumento)
Collegamento	Connettore jack stereo, 3,5 mm

Custodia

Materiale	Plastica ABS antiurto, tastiera a membrana, schermo trasparente
Dimensioni	Vedere disegno tecnico
Peso	circa 160 g (incl. batteria)

10.2 Sensore di pressione campione modello CPT6200

Sensore di pressione campione modello CPT6200

Campo di misura

Pressione relativa	mbar	-600 ... 0 ¹⁾	-600 ... +600 ¹⁾	-400 ... 0 ¹⁾	-400 ... +400 ¹⁾
		-250 ... 0 ¹⁾	-250 ... +250 ¹⁾	-100 ... +100 ¹⁾	-19,99 ... +60 ¹⁾²⁾
		-19,99 ... +40 ¹⁾²⁾	-19,99 ... +25 ¹⁾²⁾	0 ... 25 ¹⁾²⁾	0 ... 40 ¹⁾²⁾
		0 ... 60 ¹⁾²⁾	0 ... 100 ¹⁾	0 ... 160 ¹⁾	0 ... 250
		0 ... 400	0 ... 600		

06/2019 IT based on 04/2019 EN

10. Specifiche tecniche

IT

Sensore di pressione campione modello CPT6200

Pressione relativa	bar	-1 ... 0 ¹⁾	-1 ... 1,5 ¹⁾	-1 ... 3 ¹⁾	-1 ... 5 1 ¹⁾	
		-1 ... 9 ¹⁾	-1 ... 15 ¹⁾	-1 ... 24 ¹⁾	-1 ... 39 ¹⁾	
		0 ... 1	0 ... 1,6	0 ... 2,5	0 ... 4	
		0 ... 6	0 ... 10	0 ... 16	0 ... 25	
		0 ... 40	0 ... 60	0 ... 70	0 ... 100	
		0 ... 160	0 ... 250	0 ... 400	0 ... 600	
		0 ... 1.000				
	psi	-15 ... 0 ¹⁾	-15 ... +15 ¹⁾	-15 ... +40 ¹⁾	-15 ... +70 ¹⁾	
		-15 ... +130 ¹⁾	-3 ... +3 ¹⁾	-5 ... +5 ¹⁾	-8 ... +8 ¹⁾	
		-8 ... 0 ¹⁾	-5 ... 0 ¹⁾	-3 ... 0 ¹⁾	0 ... 5	
		0 ... 10	0 ... 15	0 ... 20	0 ... 30	
		0 ... 50	0 ... 100	0 ... 150	0 ... 200	
		0 ... 300	0 ... 500	0 ... 1.000	0 ... 1.500	
		0 ... 2.000	0 ... 3.000	0 ... 6.000	0 ... 8.000	
Pressione assoluta	mbar ass.	0 ... 250	0 ... 400	0 ... 600		
	bar ass.	0 ... 1	0 ... 1,2	0 ... 1,6	0 ... 2,5	
		0 ... 4	0 ... 6	0 ... 10	0 ... 16	
		0 ... 25	0,8 ... 1,2			
	psi ass.	0 ... 5	0 ... 10	0 ... 15	0 ... 20	
		0 ... 30	0 ... 50	0 ... 100	0 ... 150	
		0 ... 200				
	Sicurezza alla sovrappressione	3 volte; ≤ 25 bar			3 volte; ≤ 360 psi	
		2 volte; > 25 bar ... ≤ 600 bar			2 volte; > 360 psi ... ≤ 8.700 psi	
1,5 volte; > 600 bar			1,5 volte; > 8.700 psi			
Attacco al processo						
G ½ B	per tutti i campi di misura					
G ½ B, membrana affacciata ³⁾	per campi di misura > 1,6 ... < 1.000 bar e bar ass. per campi di misura > 20 ... < 14.500 psi e psi ass.					
G 1 B, membrana affacciata ³⁾	per campi di misura ≥ 0,1 ... ≤ 1,6 bar e bar ass. per campi di misura > 5 ... ≤ 20 psi e psi ass.					
Adattatore	vari adattatori filettati su richiesta					
Materiale						
Parti a contatto con il fluido	Campi di misura > 0,1 ... 25 bar (≥ 1,45 ... 360 psi)					
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acciaio inox o ■ Elgiloy® 					
Parti a contatto con il fluido	Campi di misura > 25 bar (> 360 psi)					
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acciaio inox e guarnizione NBR o ■ Elgiloy® e guarnizione in NBR 					

10. Specifiche tecniche

Sensore di pressione campione modello CPT6200

IT

Parti a contatto con il fluido	Campi di misura < 100 mbar (< 1,45 psi)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acciaio inox ■ Silicio ■ Alluminio ■ Oro ■ Silicone
	Versione ossigeno, campi di misura $\geq 0,25$ bar ($\geq 0,4$ psi)
Fluido di trasmissione interno	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acciaio inox o ■ Elgiloy®
	Versione affacciata
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acciaio inox con O-ring in NBR o ■ Acciaio inox con O-ring in EPDM o ■ Hastelloy C4 con O-ring in NBR o ■ Hastelloy C4 con O-ring in EPDM
Condizioni ambientali ammissibili	per campi di misura ≤ 16 bar (≤ 250 psi) olio sintetico
	per olio sintetico versioni con membrana affacciata
	per olio alogenato versioni a ossigeno
Temperatura del fluido	<ul style="list-style-type: none"> ■ -30 ... +100 °C (-22 ... +212 °F) ■ -10 ... +50 °C (14 ... 122 °F) (solo per versione a ossigeno)
Temperatura operativa	-20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F)
Temperatura di stoccaggio	-40 ... +100 °C (-40 ... +212 °F)
Umidità relativa	0 ... 95 % u. r. (non condensante)
Custodia	
Materiale	Acciaio inox
Grado di protezione	IP65 IP 67 con connettore montato
Dimensioni	Vedere disegno tecnico
Peso	ca. 220 g (0,49 lbs)
Accuratezza della catena di misura ⁴⁾	<ul style="list-style-type: none"> ■ 0,2 % FS ■ 0,1 % FS alle condizioni di riferimento ⁵⁾ (non per campi di pressione < 100 mbar (< 1,45 psi))
Coefficiente di temperatura medio	$\leq 0,2$ % dello span /10 K (al di fuori delle condizioni di riferimento ⁵⁾)
Campo compensato	0 ... 80 °C (32 ... 176 °F)

- 1) Non disponibile come versione a ossigeno.
- 2) Adatto esclusivamente per l'uso con fluidi non aggressivi gassosi e asciutti. Non possibile nella versione con membrana affacciata.
- 3) Nella versione per ossigeno o esente da olio e grasso, non è disponibile un modello con membrana affacciata.
- 4) Viene definita dall'incertezza di misura totale espressa con il fattore di copertura ($k = 2$) e include i seguenti fattori: le prestazioni intrinseche dello strumento, l'incertezza di misura dello strumento di riferimento, la stabilità a lungo termine, l'influenza delle condizioni ambientali, influenza della temperatura e deriva nel campo compensato con una correzione periodica dello zero.
- 5) Condizioni di riferimento: 15 ... 25 °C (59 ... 77 °F)

10. Specifiche tecniche

10.3 Certificati

Certificato	
Taratura	Standard: rapporto di prova 3.1 secondo DIN EN 10204 Opzione: certificato di taratura DKD/DAkkS
Ciclo di ricertificazione consigliato	1 anno (a seconda delle condizioni d'uso)

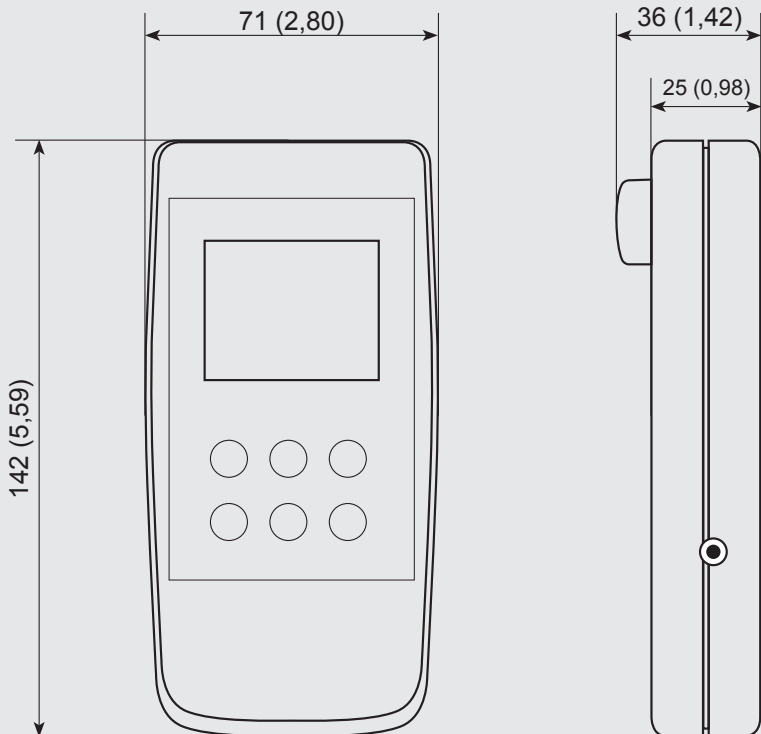
IT

Per le omologazioni e i certificati, consultare il sito internet

Per ulteriori informazioni tecniche, fare riferimento alla scheda tecnica WIKA CT 11.01 e ai documenti d'ordine.

10.4 Dimensioni in mm (in)

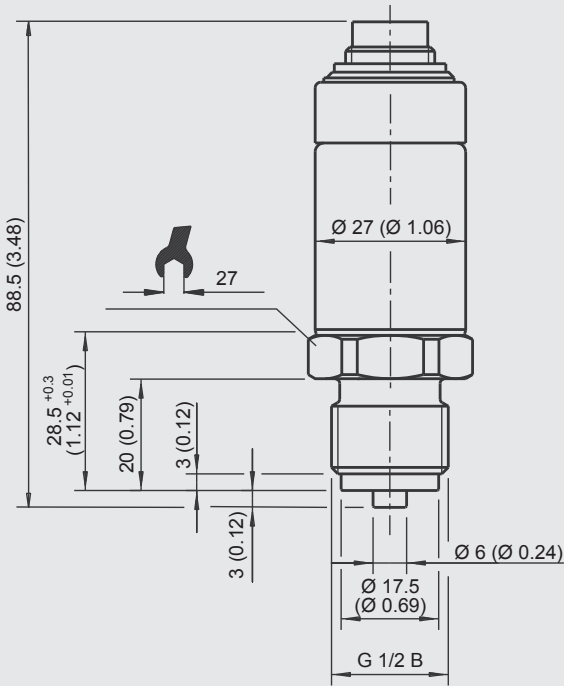
Tester digitale, CPH6200-S1 o CPH6200-S2



10. Specifiche tecniche

IT

Sensore di pressione campione, CPT6200









11. Accessori

11. Accessori

Descrizione	Codice d'ordine
 <p>Batteria 9 V Batteria ricaricabile 9V</p>	<p>-B- -A-</p>
 <p>Caricabatterie per batteria ricaricabile da 9 V e 2 batterie ricaricabili AAA Standard Europeo Standard UK Standard USA</p>	<p>-1- -2- -3-</p>
 <p>Unità di alimentazione da rete Standard Europeo Standard UK Standard USA</p>	<p>-4- -5- -6-</p>
 <p>Kit guarnizioni Composto da 4 x guarnizioni USIT G ½, 2 x guarnizioni USIT G ¼ e contenitore di plastica</p>	<p>-D-</p>
 <p>Custodia in plastica Variante 1 per 1 x strumento portatile, max 3 x sensori di pressione e accessori Dimensioni: 340 x 275 x 83 mm (13,39 x 10,83 x 3,27 in)</p>	<p>-K-</p>
<p>Variante 2 per 1 x strumento portatile, max 5 x sensori di pressione, 1 x pompa di test manuale pneumatica CPP7-H o CPP30 e accessori Dimensioni: 450 x 360 x 123 mm (17,72 x 13,78 x 4,84 in)</p>	<p>-L-</p>
<p>Variante 3 per 1 strumento portatile, max 5 sensori di pressione, 1 x pompa di test manuale idraulica CPP700-H/ CPP1000-H e accessori Dimensioni: 450 x 360 x 140 mm (17,72 x 13,78 x 5,51 in)</p>	<p>-N-</p>
 <p>Valigetta di trasporto in alluminio Variante 4 per 1 strumento portatile, max 5 sensori di pressione, 1 x torcietto idraulico di confronto CPP1000-L e accessori Dimensioni: 375 x 425 x 170 mm (14,76 x 16,73 x 6,69 in)</p>	<p>-M-</p>
<p>Variante 5 per 2 strumenti portatili di pressione e/o temperature, max 5 sensori di pressione, 2 sonde di temperatura e accessori Dimensioni: 450 x 345 x 145 mm (17,72 x 13,58 x 5,71 in)</p>	<p>-O-</p>

11. Accessori

IT

Descrizione		Codice d'ordine
	Cavo Cavo di collegamento del sensore, ca. 1,1 m (3,3 ft)	CPH-A-62- -S-
	Cavo di estensione per il collegamento dei sensori, da ca. 3,8 m (12,5 ft) a ca. 5 m (16,4 ft)	-V-
	Cavo di collegamento a 2 fili con terminali sciolti (giunzioni terminali) per collegare l'uscita analogica configurabile, ca. 2 m (6.6 ft)	-E-
	Cavo di interfaccia per interfacce RS-232	-R-
	per interfacce USB	-U-
	Software GSoft per lo scaricamento e analisi dei dati	-G-
Dati dell'ordine per la vostra richiesta:		
1. Codice d'ordine: CPH-A-62		↓
2. Opzione:		[]

E' possibile trovare gli accessori WIKA online sul sito www.wika.it.





IT



Per le filiali WIKA nel mondo, visitate il nostro sito www.wika.it.



WIKAI Italia Srl & C. Sas

Via G. Marconi, 8

20020 Arese (Milano)/Italia

Tel. +39 02 93861-1

Fax +39 02 93861-74

info@wika.it

www.wika.it